

TRADUCTRICE : PERRIN CATALINA / TRADUCATOARE : PERRIN CATALINA

LANGUE DE TRADUCTION : ROUMAIN / LIMBA TRADUCERII : ROMANA

Academia Nancy-Metz
REGIUNEA ACADEMICA GRAND EST
MINISTERUL EDUCATIEI NATIONALE SI AL TINERETULUI
MINISTERUL INVATAMANTULUI SUPERIOR, AL CERCETARII SI AL INOVARII

COVID-19 – Continuitate pedagogică Fișă pentru părinții elevilor din școala primară

Continuitatea pedagogică permite menținerea legăturii dintre elev și profesorii săi și în situații de îndepărtare, ca distanță, a unora față de alții.

Închiderea școlii nu înseamnă că începe o nouă perioadă de vacanță. Legătura cu școala și cu învățarea trebuie menținută sub diferite forme. Este important ca fiecare elev, că are sau nu conectare la internet, să beneficieze de această continuitate.

Copilul școlarizat în școala primară are nevoie să fie îndrumat ca să își însușească sursele de învățare și mijloacele lor de utilizare. Învățătorul său, directoarea sau directorul școlii, echipa din circumscripția inspectoratului școlar, veghează ca fiecare elev să beneficieze de mijloacele de învățare pentru a nu își pierde cunostințele, prin utilizarea manualelor și a caietelor.

Îl invităm pe copilul dumneavoastră să rămână, cât mai mult posibil, îndepărtat de ceilalți (de colegi, dar și de bunicii săi) pe durata acestor 14 zile : cu siguranță că această perioadă de calm este benefică pentru a se consacra cititului, prin diverse forme de lectură.

Sunt părintele unui copil școlarizat într-o școală :

Știu că primul meu interlocutor este directorul școlii unde copilul meu este școlarizat.

Mă asigur că datele mele telefonice și ale robotului pentru mesaje, pe care le-am comunicat școlii, sunt la zi.

Consult în mod regulat robotul cu mesaje și/sau site-ul școlii, ENT al școlii (*n.t. : spațiul numeric de lucru*) dacă școala le are în dotare, pentru a cunoaște informațiile importante relative la evoluția situației. Situația fiind evolutivă, mă conectez pe site-ul academic și pe site-ul departamental, pentru a cunoaște instrucțiunile actualizate.

<p>școala se închide</p>	<p><u>Dacă am o conectare internet :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Consult în mod regulat site-ul circumscripției unde voi putea găsi informații importante ; - Voi primi din partea echipei pedagogice instrucțiuni pentru ca, copilul meu, să poată să facă activități școlare, necesare pentru recapitularea lecțiilor precedente sau pentru a învăța capitole noi ; - Dacă dispozitivul de urmat este aprobat de școală, deschid un cont pentru copilul meu pe platforma CNED „Clasa mea acasă” și îl ajut să învețe cum să folosească această platformă. O să mi se dea o referință internet pentru a deschide acest cont. - Anumite surse sunt online pe site-ul direcției serviciilor departamentale ale Educației naționale (DSDEN) sau pe site-ul academic, iar eu pot să le consult. <p><u>Dacă nu am o conectare internet :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Iau contact cu directorul școlii pentru a putea afla formele activităților prevăzute, care îi vor putea permite copilului meu să își consolideze cunoștințele ; - Voi primi instrucțiunile și diferitele forme de lucru, fie prin poștă, fie prin primăria care va primi documentele respective ; - Îl încurajez pe copilul meu ca să citească, să scrie și să calculeze.
---------------------------------	---

Dacă întâmpin greutăți, iau contact cu profesorul clasei sau cu directorul școlii. Dacă este nevoie, telefonez la numărul dedicat „ Continuității pedagogice”, indicat pe site-ul academic.

Situația fiind evolutivă, mă conectez pe site-ul academic și pe cel departamental, pentru a cunoaște instrucțiunile actualizate.

COVID-19

CORONAVIRUS, POUR SE PROTÉGER ET PROTÉGER LES AUTRES

Se laver très régulièrement les mains

Tousser ou éternuer dans son coude

Utiliser un mouchoir à usage unique et le jeter

**SI VOUS ÊTES MALADE
Porter un masque chirurgical jetable**

Vous avez des questions sur le coronavirus ?
[GOUVERNEMENT.FR/INFO-CORONAVIRUS](https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus)

0 800 130 000
(appel gratuit)

TRADUCEREA AFISULUI DE MAI SUS :

REPUBLICA FRANCEZA

Sănătatea publică din Franța

CORONAVIRUS COVID-19, PENTRU A SE PROTEJA SI A ÎI PROTEJA PE CEILALTI

Îi reamintesc copilului meu gesturile barieră

Să ne spălăm pe mâini cât mai des.

Să tușim sau să strănutăm în cot.

Să utilizăm o batistă de unică folosință și să o aruncăm.

DACA SUNTETI BOLNAV : să purtați o mască chirurgicală jetabilă.

**Aveti întrebări despre coronavirus ?
GOUVERNEMENT.FR/INFO-CORONAVIRUS
0 800 130 000 (apel gratuit)**